

# Dig!down

Zariadenie na sťahovanie digitálnych tachografov



Užívateľský návod

**LISLE**  
D E S I G N

# Úvod

Zariadenie Digidown sťahuje dáta z digitálnych tachografov (**d'alej len VU = Vehicle unit = tachograf**) od všetkých súčasných výrobcov. Údaje stiahnuté z VU (tachografu) sú uložené na pamäťovej SD karte.

K dispozícii sú 3 možnosti sťahovania dát:

ALL VU (všetko z VU)	Stiahne všetok obsah z VU, ktorý špecifikuje technický predpis digitálneho tachografu.
LATEST VU (posledné údaje VU)	<b>Programovateľné. Možnosti zahŕňajú: počet dní aktivít, udalosti a poruchy, podrobné informácie o rýchlosti a technické informácie. Môžu byť zahrnuté aj špecifické dáta pre výrobcov a taktiež stiahne kartu vodiča, pokiaľ je vložená v tachografe. (programovanie pomocou dodaného programu – vid' ďalej)</b>
Card (karta vodiča)	Stiahne kartu vodiča vloženú vo VU (tachografe).

## Dôležité upozornenie

Pre správne fungovanie zariadenia Digidown, musí byť vložená do zariadenia kompatibilná SD karta. Vhodná, dopredu naformátovaná sa dodáva spoločne so zariadením.

**POZNÁMKA:** Nepokúšajte sa vytiahnuť vloženú pamäťovú kartu násilným ťahaním za koniec karty. Zatlačte ju späť do zariadenia Digidown Plus. Tým sa SD karta uvoľní a následne ju môžete jednoducho vybrať.

# Sťahovanie VU a karty vodiča

Upozorňujeme, že aby akékoľvek sťahovanie fungovalo a to vrátane karty vodiča vlozenej do VU (pozri poznámku nižšie), musí byť VU odomknutá na sťahovanie. To sa dosiahne vložením Podnikovej karty, **Dielenskej karty** alebo **Kontrolárskej karty** predtým, než sa pokúsíte o sťahovanie.

POZNÁMKA: Pri niektorých tachografoch je pre sťahovanie VU nutné, aby bolo vozidlo naštartované alebo aspoň zapnuté do polohy 15 (zapaľovanie)

POZNÁMKA: Pri tachografoch VDO 2.0 a Stoneridge 7.5 a ich neskorších modeloch, je možné stiahnuť kartu vodiča bez odomknutia. (musí byť vložená karta vodiča v tachografe len v slote číslo 1)

Ak chcete vykonať sťahovanie, postupujte podľa týchto pokynov:

- Skontrolujte, či je v zariadení vložená kompatibilná SD karta
- Digidown pripojte k 6-kolíkovému sťahovaciemu konektoru, ktorý sa nachádza na prednej strane VU. Upozorňujeme, že Digidown by NIKDY nemalo byť pripojené k analógovému tachografu.
- **Ak chcete zahájiť sťahovanie, stlačte niektoré tlačidlo na DigiDown.**  
(*DigiDown nezačne sťahovanie bez stlačenia niektorého z tlačidiel*)
- Počas sťahovania tachografu začne blikať červená LED kontrolka opakovane asi dvakrát za sekundu vedľa tlačidla AL VU/Latest VU. NIKDY neodpojujte zariadenie Digidown ani SD kartu počas sťahovania. Môže to spôsobiť chybné súbory na SD karte, alebo samotného DigiDown. Sťahovanie údajov môže niekedy trvať aj viac ako 30 minút, ale z novších tachografov je vo všeobecnosti omnoho rýchlejšie.
- KONIEC : Počkajte, kým červená LED kontrolka začne blikať približne raz za sekundu. Sťahovanie je teraz dokončené.

" **Chyba sťahovania 12**" (Download Fault 12) Pri sťahovaní dát z niektorých digitálnych tachografov Siemens VDO, sa na displeji tachografu môže zobrazíť toto chybové hlásenie, môžete ho bez obáv ignorovať. Nechajte sťahovanie dokončiť a stlačením tlačidla "OK" na tachografe zrušte chybové hlásenie.

# Prenos dát z pamäťovej SD karty DigiDown

Na prenos údajov z SD karty DigiDown postupujte nasledovne:

- Ak používate program CarTracker (alebo aj staršie verzie TDCS3, Driver Card Software 2), spustíte ho. Potom pripojte DigiDown pomocou dodaného USB káblu. Po rozpoznaní zariadenia Windowsom sa obsah dát z VU automaticky načíta do CarTrackera.
- Ak nemáte, alebo nechcete, použiť akýkoľvek program, pripojte Digidown k počítaču pomocou USB portu. Digidown sa zobrazí ako štandardná vymeniteľná disková jednotka. Údaje sa oddelene nachádzajú v priečinkoch VU=tachograf, alebo CARD=karta vodiča a môžete ich kopírovať (mazať) podľa potreby. Prípadne vyťahnite SD kartu z Digidown a použite samostatnú čítačku SD kariet.

## Možnosti použitia pamäťovej SD karty

V DigiDown môžete použiť SD karty s kapacitou 2 GB alebo menej, vo formáte FAT16 (ktorý systém Windows volá "FAT"). *Pre viac informácií pre výmenu SD karty sa obráťte na svojho predajcu.*

**POZNÁMKA:** SD karty s kapacitou 4 GB a viac NEBUDÚ so zariadením Digidown fungovať.

# Stiahnuté súbory

Jednotka Digidown vytvára dlhé názvy súborov pre každé sťahovanie vo forme:

- Súbor z tachografu:  
M\_YYYYMMDD\_HHMM\_AA12BBB\_XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX.DDD.  
"M" označuje súbor z VU (tachografu). Nasledujúce 2 sekcie označujú dátum a čas sťahovania. Ďalšie informácie obsahujú registračné údaje vozidla (AA12BBB) a VIN (xxxx ...).
- Súbor z karty vodiča:  
C\_YYYYMMDD\_HHMM\_A\_SMITH\_XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX.DDD.  
"C" označuje súbor karty vodiča. Nasledujúce 2 sekcie sú dátum a čas sťahovania. Ďalšie informácie sú meno vodiča a číslo karty.

Ak chcete používať iné (*povolené*) formáty názvov súborov, postupujte podľa pokynov v časti "**Konfigurácia sťahovania Digidown**".

Bez ohľadu na názvy súborov, obsah stiahnutých súborov zodpovedá predpisom o digitálnych tachografoch.

# Konfigurácia sťahovania Digidown

Pomocou jednoduchého konfiguračného programu môžete zmeniť viacero parametrov pre sťahovanie ak na zariadení stlačíte tlačidlo „Lates VU“. Inštalátor konfiguračného programu nájdete na:

- Na internetovej stránke  
[www.cartracker.sk/userfiles/download/Digidown\\_Konfiguracia\\_Setup.exe](http://www.cartracker.sk/userfiles/download/Digidown_Konfiguracia_Setup.exe)
- Na internetovej stránke výrobcu:  
[www.lisledesign.com/downloads/configuration/DigidownConfiguration\\_SK.zip](http://www.lisledesign.com/downloads/configuration/DigidownConfiguration_SK.zip)
- Nainštalujte konfiguračný program
- Pripojte Digidown k počítaču pomocou USB káblu
- Spustíte konfiguračný nástroj a postupujte podľa pokynov na obrazovke.

POZNÁMKA: DigiDown je dodávaný s konfiguráciou, ktorá zodpovedá nevyhnutným požiadavkám legislatívy; Dni = 0 - znamená sťahovanie VU od predchádzajúceho sťahovania, Udalosti a poruchy, Technické dáta a Európsky formát DDD súborov.

POZNÁMKA: Dostupné formáty súborov obsahujú: VDO/Európsky formát DDD, Skrátený formát ESM/CRD, Španielsky formát TGD, Francúzsky formát V1B/C1B & Lisle design format DDD.

Možnosti tlačidla 'Latest VU':

- počet dní na sťahovanie ak je iný ako 0, sťahuje sa tento počet dní Denných aktivít od aktuálneho dátumu.
- Udalosti a poruchy ak sú zvolené sťahujú sa vždy všetky, ktoré sú v pamäti VU.
- Technické údaje sú údaje o vozidle (VIN), o tachografe (sér.číslo, snímač), údaje o overení.
- Začiatok a koniec dát – ak sa nastaví, tak v zvolenom intervale sa stiahnu Denné aktivity.
- Ak je zvolená Karta vodiča, tak sa stiahne karta keď je stlačené „Lates VU“. *(Toto nastavenie nemá žiadny vplyv ak sa stlačí tlačidlo Card – karta sa stiahne.)*
- Detailné rýchlosti – je rýchlostný profil v každej sekunde, vo väčšine starších tachografov existuje iba za posledných 24hodín.
- VDO špecifické údaje – sú údaje čitateľné pre výrobcov tachografu pre bežného prevádzkovateľa sú irelevantné.

# Status LED kontroliek / Chybové hlásenia

LED kontrolky slúžia na zobrazenie stavu sťahovania a rôznych chýb. Existujú nasledovné:

## Štandardné fungovanie – 3 červené LED kontrolky:

Každá z červených LED kontroliek bliká krátko v rade po sebe	Digidown je zapnuté a pripravené na použitie
Niektorá LED kontrolka bliká rýchlo cca dvakrát za sekundu	Prebieha sťahovanie dát = Digididown je zaneprázdnené
Jedna LED kontrolka bliká krátko asi raz za sekundu	Úspešné dokončenie sťahovania
Svietia kontrolky pri tlačidlách 'All VU' a 'Card'	Digidown je pripojené k PC cez USB.

## Chybové hlásenia:

Postupné blikanie LED kontroliek v rade z jednej na ďalšiu	V zariadení nie je žiadna SD karta.
Všetky tri LED kontrolky blikajú naraz	Vyskytol sa problém s SD kartou
Jedna LED kontrolka svieti permanentne	Zlyhanie sťahovania
Jedna LED kontrolka svieti približne 3 sekundy	Stlačenie tlačidla, keď je zariadenie zaneprázdnené

## Odporúčané kroky pre riešenie chybových hlásení

Chyby SD karty	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či je správne vložená karta</li><li>• Skontrolujte, či je zamykanie SD karty v odomknutej polohe</li><li>• Skontrolujte, či karta nie je plná</li><li>• Skontrolujte, či je karta naformátovaná ako FAT16 (Windows označuje tento formát ako FAT)</li></ul>
Zlyhanie sťahovania	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vložte do VU Podnikovú kartu, Dielenskú kartu a uistite sa, že vozidlo je naštartované, alebo je zapnuté „zapaľovanie“. Opäť skúste sťahovanie.</li></ul>
Chyba počas stlačenia tlačidla	Nie je potrebný žiadny úkon – pôvodné sťahovanie bude pokračovať.



Oficiálny distribútor



**For more information please contact:**

Lisle Design Ltd, New Technology Centre,  
North Haugh, St. Andrews KY16 9SR, Scotland  
Tel: +44 (0) 1334 471435 Fax: +44 (0) 1334 471438  
Email: [info@lisedesign.com](mailto:info@lisedesign.com) Web: [www.lisedesign.com](http://www.lisedesign.com)